

De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 34

23. årgang

11. februar 1980

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 304/80 af 11. februar 1980 om en yderligere forlængelse af gyldighedsperioden for fiskerilicenser for fartøjer som fører spansk flag 1

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 304/80

af 11. februar 1980

om en yderligere forlængelse af gyldighedsperioden for fiskerilicenser for fartøjer som fører spansk flag

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 103,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtning:

Gyldighedsperioden for licenser, som er gyldige i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1177/79 af 12. juni 1979 om fastsættelse for 1979 af en række foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse på fartøjer, der sejler under spansk flag⁽¹⁾, måtte på grund af visse administrative vanskeligheder forlænges en første gang ved forordning (EØF) nr. 2897/79⁽²⁾; af samme grund bør gyldigheden på ny forlænges for et kort tidsrum —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De fiskerilicenser, som den 31. januar 1980 var gyldige i henhold til forordning (EØF) nr. 2897/79 for fartøjer, der sejler under spansk flag, er på de i forordning (EØF) nr. 1177/79 gældende betingelser gyldige i perioden fra den 11. til den 29. februar 1980.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. februar 1980.

På Rådets vegne

F. PANDOLFI

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 151 af 19. 6. 1979, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 326 af 22. 12. 1979, s. 2.

EURONORMER

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber (EKSF) har offentliggjort følgende nye EURONORMER på tysk, engelsk, fransk, italiensk og nederlandsk. De EURONORMER, som er tilgængelige på engelsk, er mærket med (*).

De anførte priser gælder fra 1. juli 1976.

		<i>pris i dkr.</i>
(*) EURONORM	21-78 Allgemeine technische Lieferbedingungen für Stahl und Stahlerzeugnisse — 2. Ausgabe	17,20
(*) EURONORM	56-77 Warmgewalzter gleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl — 2. Ausgabe	7,85
(*) EURONORM	57-78 Warmgewalzter ungleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl — 2. Ausgabe	8,60
(*) EURONORM	58-78 Warmgewalzter Flachstahl für allgemeine Verwendung — 2. Ausgabe	8,60
(*) EURONORM	59-78 Warmgewalzter Vierkantstahl für allgemeine Verwendung — 2. Ausgabe	8,60
(*) EURONORM	60-77 Warmgewalzter Rundstahl für allgemeine Verwendung — 2. Ausgabe	7,85
(*) EURONORM	67-78 Warmgewalzter Wulstflachstahl — 2. Ausgabe	8,60
(*) EURONORM	75-78 Chemische Analyse von Eisen- und Stahlwerkstoffen — Molybdänbestimmung in Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren —	8,80
(*) EURONORM	124-77 Untersuchung von Härteprüfgeräten nach Vickers	7,80
(*) EURONORM	125-77 Untersuchung von Härteprüfgeräten nach Brinell	7,85
(*) EURONORM	126-77 Nicht schlußgeglühtes Elektrobånd für magnetische Kreise	15,60
(*) EURONORM	127-77 Kalibrierung von Härtevergleichsplatten für die Untersuchung von Härteprüfgeräten nach Vickers	7,80
(*) EURONORM	128-77 Kalibrierung von Härtevergleichsplatten für die Untersuchung von Härteprüfgeräten nach Brinell	8,80
(*) EURONORM	134-78 Chemische Analyse der Werkstoffe in der Eisen- und Stahlindustrie — Ermittlung des Aluminiumgehaltes in unlegierten Stählen — Verfahren durch Atom-Absorptions-Spektral-photometrie	8,80
(*) EURONORM	145-78 Weißblech und Feinstblech in Tafeln — Sorten, Maße und zulässige Abweichungen	27,60

Nedenfor følger listen over alle de EURONORMER, der indtil nu er offentliggjort:

(*) Mitteilung Nr. 1	Analysenkontrollproben für die chemischen Analysen der Eisen- und Stahlerzeugnisse, 2. Auflage (1974)	18,90
EURONORM	1-55 Roheisen und Ferrolegierungen	17,30
EURONORM	2-57 Zugversuch an Stahl	11,00
EURONORM	3-55 Härteprüfung nach Brinell für Stahl	7,85
EURONORM	4-55 Härteprüfung nach Rockwell B og C	7,85
EURONORM	5-55 Härteprüfung nach Vickers for Stahl	7,85
EURONORM	6-55 Faltversuch for Stahl	7,85
EURONORM	7-55 Kerbschlagbiegeversuch nach Charpy	7,85
EURONORM	8-55 Vergleichszahlen for Härtewerte og Zugfestigkeit bei Stahl	7,85
EURONORM	9-55 Vergleichszahlen for Bruchdehnungswerte bei Stahl	7,85
EURONORM	11-55 Zugversuch an Stahlblechen og -båndern med en Dicke von 0,5 bis 3 mm ausschließlich	9,45
EURONORM	12-55 Faltversuch an Stahlblechen og -båndern med en Dicke under 3 mm	7,85
EURONORM	13-55 Hin- og Herbiegeversuch an Stahlblechen og -båndern med en Dicke under 3 mm	7,85
EURONORM	14-67 Einbeulversuch med fest eingespannter Probe	7,85
EURONORM	15-70 Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Prüfung der Oberfläche	7,85
EURONORM	16-70 Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Sorteneinteilung og Gütevorschriften	9,45
EURONORM	17-70 Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Maße og zulässige Abweichungen	20,50
EURONORM	18-57 Entnahme von Probestücken — Vorbereitung von Proben	7,85
EURONORM	19-57 IPE-Träger — I-Träger med parallelen Flanschflächen	7,85
(*) EURONORM	20-74 Begriffsbestimmung og Einteilung der Stahlsorten, 2. Auflage	11,00
EURONORM	21-62 Allgemeine technische Lieferbedingungen for Stahlerzeugnisse	7,85
EURONORM	22-70 Ermittlung og Nachweis der Streckgrenze von Stahl bei höherer Temperatur	9,45
EURONORM	23-71 Prüfung der Härtbarkeit von Stahl med dem Stirnabschreckversuch (Jominy-Versuch)	17,30
EURONORM	24-62 Schmale I-Träger, U-Stahl — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM	25-72 Allgemeine Baustähle — Gütevorschriften	23,60
(*) EURONORM	27-74 Kurzbenennung von Stählen, 3. Auflage	15,75
EURONORM	28-69 Stahlblech og Stahlband aus unlegierten Stählen for Druckbehälter — Gütevorschriften	15,75
EURONORM	29-69 Warmgewalztes Stahlblech von 3 mm Dicke an — Zulässige Maß-, Gewichts- og Formabweichungen	11,00
EURONORM	30-69 Halbzeug zum Schmieden aus allgemeinen Baustählen — Gütevorschriften	12,60

EURONORM	31-69	Halbzeug zum Freiformschmieden — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM	33-70	Blech und Breitband unter 3 mm Dicke aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung — Zulässige Maß- und Formabweichungen	9,45
EURONORM	34-62	Warmgewalzte breite I-Träger (I-Breitflanschträger) mit parallelen Flansflächen — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM	36-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtkohlenstoffgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	7,85
EURONORM	37-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtkohlenstoffgehalts von Stahl und Roheisen — Gasvolumetrische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	9,45
EURONORM	38-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Temperkohle- und Graphitgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytische und gasvolumetrische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	7,85
EURONORM	40-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtsiliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytisches Verfahren	7,85
EURONORM	41-65	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Phosphorgehalts von Stahl und Roheisen — Alkalimetrisches Verfahren	7,85
EURONORM	42-66	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Schwefelgehalts von Stahl und Roheisen — Maßanalytisches Verfahren nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	9,45
EURONORM	43-72	Blech und Band aus legierten Stählen für Druckbehälter-Gütevorschriften	14,20
EURONORM	44-63	Warmgewalzte mittelbreite I-Träger — IPE-Reihe — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM	45-63	Kerbschlagbiegeversuch an einer beidseitig aufliegenden Spitzkerbprobe	7,85
EURONORM	46-68	Warmband aus weichen unlegierten Stählen — Gütevorschriften — Allgemeine Vorschriften	14,20
EURONORM	48-65	Warmband aus unlegierten Stählen — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM	49-72	Rauheitsmessungen an kaltgewalztem Flachzeug aus Stahl ohne Überzug	7,85
EURONORM	50-72	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Stickstoffgehalts von Stahl — Photometrisches Verfahren	11,00
EURONORM	51-70	Warmbreitband von 600 mm Breite an aus unlegierten Stählen — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM	52-67	Fachausdrücke der Wärmebehandlung	105,50
EURONORM	53-62	Warmgewalzte breite I-Träger (I-Breitflanschträger) mit parallelen Flansflächen	7,85
EURONORM	54-63	Warmgewalzter kleiner U-Stahl	7,85
EURONORM	55-63	Warmgewalzter gleichschenkliger rundkantiger T-Stahl	7,85
EURONORM	56-65	Warmgewalzter gleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl	7,85
EURONORM	57-65	Warmgewalzter ungleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl	7,85
EURONORM	58-64	Warmgewalzter Flachstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM	59-64	Warmgewalzter Vierkantstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM	60-65	Warmgewalzter Rundstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM	61-71	Warmgewalzter Sechskantstahl	7,85
EURONORM	65-67	Warmgewalzter Rundstahl für Schrauben und Niete	7,85
EURONORM	66-67	Warmgewalzter Halbbrundstahl und Flachhalbbrundstahl	7,85
EURONORM	67-69	Warmgewalzter Wulstflachstahl	7,85
EURONORM	70-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM	71-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Stahl und Roheisen — Elektrometrisches Verfahren	7,85
EURONORM	72-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Aluminiumgehalts von Stahl — Gewichtsanalytisches Verfahren	7,85
EURONORM	74-72	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Kupfergehalts von Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM	76-66	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Siliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Spektralphotometrisches Verfahren	7,85
EURONORM	77-63	Feinstblech und Weißblech in Tafeln — Gütevorschriften	12,60
EURONORM	78-63	Feinstblech und Weißblech in Tafeln — Zulässige Maßabweichungen	7,85
EURONORM	79-69	Benennung und Einteilung von Stahlerzeugnissen nach Formen und Abmessungen	11,00
EURONORM	80-69	Betonstahl für nicht vorgespannte Bewehrung — Gütevorschriften	14,20
EURONORM	81-69	Warmgewalzter glatter runder Betonstahl — Maße, Gewichte, zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM	83-70	Vergütungsstähle — Gütevorschriften	34,60
EURONORM	84-70	Einsatzstähle — Gütevorschriften	28,30
EURONORM	85-70	Nitrierstähle — Gütevorschriften	12,60
EURONORM	86-70	Stähle für Flamm- und Induktionshärtung — Gütevorschriften	22,00
EURONORM	87-70	Automatenstähle — Gütevorschriften (Blatt 1 bis Blatt 4)	28,30
EURONORM	88-71	Nichtrostende Stähle — Gütevorschriften	23,60
EURONORM	89-71	Legierte Stähle für warmgeformte vergütbare Federn — Gütevorschriften	14,20

EURONORM 90-71	Stähle für Auslaßventile von Verbrennungskraftmaschinen — Gütevorschriften	11,00
EURONORM 91-70	Warmgewalzter Breitflachstahl — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
(*) EURONORM 92-75	Warmgewalzter Flachstahl für Blattfedern	7,85
EURONORM 93-71	Warmgewalzter Rund-, Vierkant-, Flach- und Sechskantstahl — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 94-73	Wälzlagerstähle — Gütevorschriften	15,75
EURONORM 98-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Ferromangan — Elektrometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 100-72	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Chromgehalts in Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 103-71	Mikroskopische Ermittlung der Ferrit- oder Austenitkorngröße von Stählen	41,00
EURONORM 104-70	Ermittlung der Entkohlungstiefe von unlegierten und niedrig legierten Baustählen	7,85
EURONORM 105-71	Ermittlung der Einsatzhärtungstiefe	7,85
EURONORM 106-71	Kalt- og warmgewalztes nichtkornorientiertes Elektroblech og -band — Gütevorschriften	22,00
(*) EURONORM 107-75	Kornorienteret Elektroblech og -band	31,30
EURONORM 108-72	Runder Walzdraht aus Stahl für kaltgeformte Schrauben — Maße og zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 109-72	Vereinbarte Härteprüfverfahren nach Rockwell HRN og HRT — Rockwell-Härteprüfverfahren HRB' og HR 30 T' für dünne Erzeugnisse	14,20
(*) EURONORM 111-77	Kontinuierlich warmgewalztes Blech og Band ohne Überzug aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung Gütevorschriften	7,80
EURONORM 113-72	Schweißbare Feinkornbaustähle (Blatt 1 bis Blatt 3)	28,30
EURONORM 114-72	Ermittlung der Beständigkeit nichtrostender austenitischer Stähle gegen interkristalline Korrosion — Korrosionsversuch in Schwefelsäure-Kupfersulfatlösung (Prüfung nach Monypenny-Strauss)	7,85
EURONORM 116-72	Ermittlung der Einhärtungstiefe oberflächengehärteter Teile	7,85
(*) EURONORM 117-75	Kalibrering af Hårteverglejksplatter for die Untersuchung von Härteprüfgeräten nach Rockwell (Verfahren B, C, N og T)	23,50
(*) EURONORM 118-75	Verfahren zur Ermittlung der magnetischen Eigenschaften von Elektroblech og -band im 25-cm-Epsteinrahmen	22,00
EURONORM 119-74	Kaltstauch- og Kaltfließpreßstähle (Blatt 1 bis Blatt 5) — Gütevorschriften	56,50
EURONORM 120-72	Blech og Band aus Stahl für geschweißte Gasflaschen	7,85
EURONORM 121-72	Ermittlung der Beständigkeit nichtrostender austenitischer Stähle gegen interkristallinen Angriff — Korrosionsversuch in Salpetersäure durch Messung des Massenverlustes (Prüfung nach Huey)	7,85
(*) EURONORM 122-75	Untersuchung von Härteprüfgeräten mit Eindringtiefen-Meßeinrichtung (Härteprüfung nach Rockwell, Verfahren B, C, N og T)	23,50
(*) EURONORM 123-75	Versuche bei hoher Temperatur — Zeitstandversuch an Stahl	15,70
(*) EURONORM 129-76	Blech og Band aus nickellegierten Stählen für die Verwendung bei tiefen Temperaturen — Gütevorschriften	23,50
(*) EURONORM 130-77	Kaltgewalztes Flachzeug ohne Überzug aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung — Gütevorschriften	7,85
(*) EURONORM 131-77	Kaltgewalztes Flachzeug ohne Überzug aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung — Zulässige Maß- og Formabweichungen	7,85

Køb af publikationerne kan foretages gennem følgende nationale standardiseringsinstitutioner:

<i>Forbundsrepublikken Tyskland:</i>	Beuth Verlag GmbH Burggrafenstraße 4-10, 1000 Berlin 30
<i>Belgien og Luxembourg:</i>	Institut belge de normalisation — IBN — 29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles
<i>Danmark:</i>	Dansk Standardiseringsråd Aurehøjvej 12, DK-2900 Hellerup
<i>Frankrig:</i>	Association française de normalisation — AFNOR — Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris
<i>Irland:</i>	Institute for Industrial Research and Standards, Ballymun Road, Dublin 9
<i>Italien:</i>	Entente Nazionale Italiano di Unificazione — UNI — Piazza A. Diaz. 2, Milano
<i>Nederlandene:</i>	Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI — Polakweg 5, Rijswijk (ZH)
<i>Det forenede Kongerige:</i>	British Standards Institution (BSI) 2 Park Street, London W1A 2BS

Købere fra tredjelände anmodes om at henvende sig til Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer, postboks 1003, Luxembourg 1.

